



УДК 371.33:811.92

ФОРМИРОВАНИЕ НАВЫКОВ ОБУЧЕНИЯ УСТНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ РЕЧИ

БАЯЛИЕВА Д.А.
КТТУ им.И.Раззакова
izvestiya@ktu.aknet.kg

*Рассматривается проблема обучения устному профессиональному общению студентов.
Article addresses the problem of learning the oral professional communication of students.*

Углубление и расширение международного сотрудничества в различных сферах общественной деятельности требует от современного специалиста практического владения языком, т.е. умения работать с оригинальной литературой и применять полученные навыки устной речи в беседе на общие профессиональные темы.

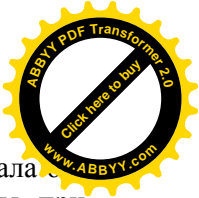
Особое место в системе подготовки студентов к профессиональной деятельности занимает обучение устному профессиональному общению, которое может принимать преимущественно монологические или диалогические формы. Интерес к этой проблеме неиссякаем в связи с глобальными изменениями, которые происходят как в социальной, так и экономической жизни страны. Экономическая сфера становится предметом повышенного интереса. А это в свою очередь обуславливает постановку актуальных проблем практического характера: что нужно знать и уметь, чтобы стать настоящим профессионалом своего дела; как достичь успеха в предпринимательской деятельности? Проблема обучения профессионального речи, в последние годы стала предметом пристального внимания ученых, в первую очередь методистов-филологов (Е.В. Воропай, И.О. Кононенко).[4]

Целью исследования является рассмотрение обучения культуре профессионального речевого общения в современной практике вузовского преподавания. Для выполнения этой цели необходимо наиболее рационально изучить два основных вида речевой деятельности – чтение и говорение, взаимосвязь которых осуществляется с помощью механизма переноса, а именно переноса умений оперировать смысловой информацией из чтения в говорение.

При обучении говорению в сфере профессионального общения естественна ориентация на письменную научную или учебно-научную речь, первичную для студента, — таким образом, происходит опора на текст. Устная учебно-профессиональная речь в этом случае понимается как воспроизведение текстового материала и как построение учащимися вторичного текста — собственного высказывания в форме монолога, то есть устная монологическая речь первоначально носит репродуктивно-продуктивный характер. А это означает, что устное высказывание строится на основе печатного текста, при восприятии которого значительную роль играет механизм различения и запоминания информации, а также возможна и необходима трансформация материала с целью его устного воспроизведения. Иначе говоря, речь идет о навыках свободного устного изложения содержания письменно зафиксированного текста, что предполагает умение студентов ориентироваться в смысловой структуре текста, оперировать новой и известной информацией, выделять и комбинировать в разных вариантах информацию текста. Следовательно, для продуцирования монологических сообщений студенты должны овладеть следующими умениями: [2]

- понимать содержание отдельных предложений в процессе чтения текста в нормальном темпе;
- понимать содержание связного текста с первого предъявления;
- быстро ориентироваться в содержании текста и находить то, что относится к раскрываемой теме;
- составлять план на основе имеющихся материалов;
- организовывать и располагать отобранный материал в соответствии с планом;
- сокращать и расширять отдельные части текста, дополняя и объединяя материал данной части материалом других частей, несущим информацию на ту же тему;
- запоминать и удерживать в памяти содержание вновь оформленного текста;
- передавать содержание вновь созданного текста в нормальном темпе (с опорой на план).

Известно, что в высшей школе одной из ведущих форм обучения является лекция. В процессе специального лекционного аудирования у обучаемых работают механизмы вероятностного прогнозирования, внутреннего проговаривания, смысловой ориентации,



эквивалентных замен, памяти. Репродуцирование, воспроизведение прослушанного материала с значительной речевой трансформацией является наиболее продуктивным видом работы при обучении монологическому высказыванию на начальном этапе.

Монологическая профессионально ориентированная речь может быть реализована как устно, так и письменно, то есть изложение содержания прочитанного или прослушанного материала может быть передан как в устной форме (выступление, сообщение, доклад, лекция и т. п.) так и в письменной (конспектирование, реферирование, аннотирование и др.). При этом обе формы научной речи оказываются взаимосвязанными: процессу говорения часто предшествует письменная подготовка тезисов монологического сообщения и, напротив, обучение говорению часто связано с обучением письму.

Как уже отмечалось, при обучении устному научному монологу, необходимо формировать умения студентов в тех видах речи, которые характерны для их профессиональной сферы: научные сообщения, курсовые работы, доклады, полемические и дискуссионные выступления. В период обучения в вузе владение языком специальности в форме монологического высказывания необходимо студентам для выступлений на семинарских занятиях, при сдаче зачетов и экзаменов.

Процесс обучения монологическому высказыванию направлен, во-первых, на формирование навыков и умений оперирования языковым материалом на основе письменного или устного текста и его воспроизведения с разной степенью полноты (умения сжимать/разворачивать содержание сообщения, переформулировать, обобщать, выделять важное и второстепенное и т. д.) и, во-вторых, на формирование навыков и умений продуцирования на основе самостоятельно составленного логического плана или результатов собственных исследований. [1]

Важную задачу в достижении цели играет выбор и определение учебного лексико-грамматического и текстового материала. Систематизация учебного материала должна отражать, прежде всего, коммуникативные потребности студентов в профессиональной сфере. Что касается выбора единиц обучения, опираясь на мнение В. Л. Скалкина, мы полагаем, что минимальной структурной единицей монологической речи считать предложение, которое отражает как категорию мышления — законченную мысль, так и категорию логики — суждение.

Обучение говорению должно базироваться на обработке навыков активного владения лексико-грамматическими структурами, словосочетаниями и предложениями, которые являются своеобразным базовым «строительным материалом» как для отдельной фразы, так и для сверхфразового единства. Отбор языковых средств происходит под контролем мышления и произвольного внимания.

Перед преподавателем стоит задача сформировать у студентов навыки трех типов в соответствии с функцией, которую они выполняют в речи — навыки оформления, навыки использования и навыки синтезирования. Первые предполагают быстрое и безошибочное пользование грамматическим и лексическим материалом, что вырабатывается путем прохождения ряда этапов — объяснение (презентация) и анализ, воспроизведение по образцу, заучивание, перенос. Вторые нацелены на выбор адекватных языковых средств, и упражнения здесь могут быть следующие — перифраз предложений, составление общих и частных вопросов к отдельным предложениям и ответы на них, замена отдельных слов или предложений в высказывании, составление конкретных высказываний. Третьи связаны с определением программы и построения текста через соединение отдельных высказываний в определенной логической последовательности. Для этой группы навыков могут быть рекомендованы следующие типы заданий — составление предложений или высказываний (с опорой или без), расширение отдельных абзацев, восстановление текста по ключевым словам или опорным предложениям, составление различного рода планов и восстановление текста по плану в письменной или устной форме и т. п. [4]

Особо следует выделить упражнения, обучающие способам соединения отдельных высказываний в связный текст. К ним можно отнести следующие — определение логической последовательности введения информации; определение порядка слов и предложений; определение композиционных частей; установление нарушений связности в тексте; определение логической и смысловой зависимости отдельных высказываний внутри целого текста графическими средствами (стрелками, линиями и пр.). Цель подобных упражнений — формирование умений свободного комбинирования языковых средств на уровне предложений и выше с учетом замысла высказывания. В связи с последним утверждением хотелось бы сделать одно примечание. Чтение/аудирование текста является активным процессом, поэтому те умения, которые формируются при обучении этим видам речевой деятельности, могут быть перенесены и



на говорение и письмо. Различие между активными и пассивными видами речевой деятельности, существующее в современной методике и психологии, не может служить помехой для переноса умений.[3] Мы полагаем, что умения понимания при чтении способствуют более быстрому и эффективному формированию умений говорения и письма. В реальной учебной практике весьма сложно отделить работу над формированием умений чтения от умений говорения на основе прочитанного.

Как показывает практика, особую трудность для студентов представляет прогнозирование логико-смыслового членения текста на основе общей темы. Сформированные умения могут помочь учащимся строить связное высказывание с опорой не на формальные лексико-грамматические показатели, а на смысловые сегменты. Поскольку важнейшей особенностью научного текста является его способность к компрессии и декомпрессии. Приведем примерный ход такой работы. Вначале после чтения текста можно попросить студентов разделить текст на смысловые части и соотнести их с темой (заглавием), затем сформулировать в одном- двух предложениях самое существенное из каждой части, потом записать эти формулировки в виде пунктов плана, то есть подвергнуть исходный текст компрессии. После этого можно переходить к работе над пересказом, который и должен явиться вариантом декомпрессии текста и быть более или менее близким по содержанию к исходному. Основное внимание следует уделять степени соответствия смысловых сегментов, выделенных студентами, логической структуре текста. [5]

Как уже отмечалось, наибольшую трудность при обучении говорению представляет обучение созданию самостоятельного монологического высказывания, при этом сложность возрастает при переходе от порождения подготовленного высказывания на заданную тему к неподготовленному выступлению. В процессе говорения различают три основные трудности: определение предмета высказывания, изложение событий в логической последовательности, выбор языковых средств. На начальном и среднем этапах самостоятельное выражение мыслей обычно осуществляется с опорой на некоторые учебные схемы, рисунки или ситуации, ограничено по величине (5-7 фраз) и может представлять собой дополнение к прочитанному или услышанному, комментарий или оценку. На продвинутом и завершающем этапах монологические тексты, как правило, представляют собой самостоятельные высказывания, раскрывающие актуальные для студентов учебно-научные темы. Тексты-монологи, как правило, относятся к описанию научных проблем, определению понятий, оценке тех или иных явлений, событий, процессов или открытий, доказательству определенных научных положений и т. д. Темы, ситуации и необходимый лексико-грамматический материал определяются, исходя из особенностей языка специальности студентов.

В результате накопления нужной научной лексики и типичных грамматических структур, активной их речевой тренировки студенты могут строить монологическое высказывание повышенной сложности, такие как научное выступление, сообщение, а затем и диалог в форме научной дискуссии. Обычно процесс устного говорения значительно сложнее письменного оформления речи, так как письменная речь наглядна, а устная речь — нет, устная речь скована временными рамками и здесь практически невозможны исправления. Однако следует отметить, что структуры, характерные для научной речи, могут одинаково продуктивно изучаться и отрабатываться при обучении всем видам речевой деятельности.

Проблема формирования профессиональной речи особенно актуальна в настоящее время. Современным обществом востребованы, прежде всего, профессионалы своего дела, а для целого ряда профессий владение культурой общения – важнейшее профессиональное качество.

Литература

1. Введенская Л.А., Павлова Л.Г. и др. Русский язык и культура речи для инженеров. Ростов-на-Дону: «Феникс», 2003
2. Гойхман О.Я., Надеина Т.М. Речевая коммуникация: Учебник /Под ред. Гойхмана О.Я. –М.: ИНФРА-М, 2004.
3. Основы научной речи: Учеб.пособие для студ. Нефилол.вузов / Буре Н.А., Быстрых М.В. и др.; Под ред. Химика В.В., Волковой Л.Б. –СПб.: «Академия», 2003.
4. Русский язык и культура речи: Учебник/ Под ред.проф.В.И.Максимова.-М.: Гардарики, 2000.
5. Титов С.И. Развитие устной речи на материале специальности в неязыковом вузе. М., 1985